

REPUBLIC OF VANUATU

PRICE CONTROL ORDER NO. 30 OF 1987

To prescribe the maximum prices chargeable on the sale of certain goods and for connected purposes.

IN EXERCISE of the power conferred by section 15 of the Joint Price Control Regulation No. 18 of 1974, I hereby make the following Order :-

**MAXIMUM WHOLESALE AND RETAIL PRICES IN RESPECT OF TINNED MACKEREL RICE AND SUGAR**

1. The Maximum wholesale and retail prices of tinned mackerel, rice and sugar set out under columns 1 in Part 1 shall at the rates specified against such food stuff under Columns 2, 3, 4 and 5 in Part 1 of the Schedule.

**MAXIMUM WHOLESALE AND RETAIL PRICES IN RESPECT OF OTHER FOODSTUFFS**

2. The maximum wholesale and retail prices of food stuffs, other than those referred to under paragraph 1, set out under columns 1 in Part 2 shall be at the rates specified against such food stuff under columns 2, 3, 4 and 5 in Part 2 of the Schedule.

**MAXIMUM PRICES**

3. The prices referred to under paragraphs 1 and 2 shall be the maximum below which free competition may be fully exercised.

**WHOLESALE AND RETAILERS TO DISPLAY SCHEDULE**

4. The Schedule to this Order shall be exhibited in every wholesale or retail store or premises used as a wholesale or retail store and every ship operated as wholesale trader.

**REPEAL**

5. The following Orders are repealed :-

- (1) Price Control Order No. 9 of 1982 ;
- (2) Price Control (Amendment) (No.1) Order No. 19 of 1982 ;
- (3) Price Control (Amendment) (No.2) Order No. 30 of 1982 ;
- (4) Price Control (Amendment) (No.3) Order No. 38 of 1982 ;
- (5) Price Control (Amendment) (No.1) Order No. 13 of 1983 ;
- (6) Price Control (Amendment) (No.5) Order No. 26 of 1983 ;
- (7) Price Control (Amendment) (No.6) Order No. 81 of 1983 ;
- (8) Price Control (Amendment) (No.10) Order No.23 of 1985 ;
- (9) Price Control (Amendment) (No.2) Order No. 24 of 1985 ;
- (10) Price Control (Amendment) (No.4) Order No. 45 of 1985 ;
- (11) Price Control (Amendment) (No.11) Order No.17 of 1986 ;
- (12) Price Control (Amendment) (No.3) Order No. 31 of 1986 ;
- (13) Price Control (Amendment) (No.4) Order No. 51 of 1986.

**COMMENCEMENT**

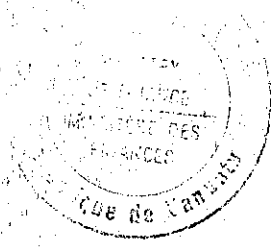
6. This Order shall come into force on the day of its publication in the gazette.

MADE at Port Vila this 25<sup>th</sup> day of June 1987.

*K. Kalpokor*

**KALPOKOR KALSAKAU**

**Minister of finance, Commerce,  
Industry and Tourism**



SCHEDULE

PART 1

Retail and Wholesale Prices (in Vatu) of Tinned Mackerel, Sugar and Rice

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4	COLUMN 5
Item	Maximum Wholesale Price in Vila and Luganville	Maximum Retail Price in Vila and Luganville	Maximum Wholesale Price on Ships	Maximum Retail Price Outside Vila and Luganville
Rice 25 kgs	1.686	1.855	1.981	2.279
Rice 10 kgs	697	767	817	940
Rice 5 kgs	354	390	415	477
Rice 1 kg	75	83	88	101
Taiwan Rice 25 kgs	1.408	1.548	1.665	1.915
Mackerel in tomato 15 Oz.	106	117	120	138
Mackerel in tomato 7.5 Oz.	69	76	77	89
Mackerel in tomato 5.5 Oz	45	50	51	59
Mackerel in oil 15 Oz.	103	114	117	135
Mackerel in oil 7.5 Oz.	65	72	74	85
Mackerel in oil 5.5 Oz.	44	49	50	57
Sugar 1 kg	81	89	94	108

SCHEDULE

PART 2

Wholesale and Retail Prices (in Vatu) of some food stuffs

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4	COLUMN 5
Items	Maximum Wholesale Price in Vila and Luganville	Maximum Retail Price in Vila and Luganville	Maximum Wholesale Price on Ships	Maximum Retail Price Outside Vila and Luganville
Corned Beef Oxpalm 340 c	150	165	162	187
Corned Beef Oxpalm 340	229	252	246	283
Corned Beef Imperial 340 c	183	201	197	226
Corned Beef Imperial 340	258	284	277	319
Corned Beef (Local)	119	131	129	148
Maling 340	137	151	149	171
Maling 200	86	94	93	107
Salt 750	99	109	111	127
Salt 500	50	55	56	64
Arachide Oil	407	447	442	509
Soja Oil	254	279	280	322
Tea 250	183	201	195	224
Tea 125	94	104	100	115
Coffee 200	1.179	1.297	1.262	1.451
Coffee 50	299	329	320	368
Milo 375	244	268	266	306
Milo 200	135	150	148	170
Milk 1 kg	571	628	625	718
Milk 300 g	175	192	192	220
Lactogene 1.25	527	579	578	664
Lactogene 400	220	244	244	287
Milk UHT 1L	127	140	141	163

## Part 2 continued

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4	COLUMN 5
Items	Maximum Wholesale Price in Vila and Luganville	Maximum Retail Price in Vila and Luganville	Maximum Wholesale Price on Ships	Maximum Retail Price Outside Vila and Luganville
Bonux 750 g	437	481	478	549
Bonux 335 g	213	234	232	267
Waratah Soap 600 g	92	101	102	117
Butter 225 g	89	98	98	109
Butter (can)	155	170	169	194
Margarine 1 kg	276	303	304	349
Margarine 500 g	140	154	156	179
Biscuit 9 kgs	1.870	2.057	2.114	2.431
Biscuit 4.5 kgs	1.045	1.149	1.174	1.350
Biscuit 2.25 kgs	517	569	583	671
Flour 1 kg	132	145	148	170

REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE No. 30 OF 1987 SUR LE CONTROLE DES PRIX

Fixant les prix de vente de certains produits et traitant des matières connexes.

Le Ministre des Finances, du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme

VU l'article 15 du Règlement conjoint No. 18 de 1974 sur le Contrôle des Prix,

**A R R E T E :**

**PRIX DE VENTE MAXIMAUX, EN GROS ET AU DETAIL DU MAQUEREAU EN BOITE, RIZ ET SUCRE**

1. Les prix maximaux de vente en gros et au détail du maquereau en boîte, riz et sucre, spécifiés dans la colonne 1 de la partie 1 de l'Annexe sont fixés conformément aux produits de la colonne 2, 3, 4 et 5 de la partie 1 de l'Annexe.

**PRIX DE VENTE MAXIMAUX, EN GROS ET AU DETAIL DES AUTRES PRODUITS**

2. Les prix maximaux de vente en gros et au détail des produits autres que ceux sous le paragraphe 1, spécifiés dans la colonne 1 de la partie 2 de l'Annexe sont fixés conformément aux produits de la colonne 2, 3, 4 et 5 de la partie 2 de l'Annexe.

**LA LISTE DES PRIX INDIQUE LES PRIX MAXIMAUX**

3. Les prix ainsi fixés constituent des prix maximaux au-dessous desquels la libre concurrence doit s'exercer pleinement.

**AFFICHAGE DE L'ANNEXE**

4. L'Annexe au présent Arrêté doit être affichée de façon visible chez tous les grossistes et les détaillants ainsi que sur tous les navires où s'effectuent des opérations de vente en gros.

**ABROGATION**

5. Les Arrêtés suivants sont abrogés :

Arrêté No 9 de 1982 sur le Contrôle des Prix ;  
Arrêté No 19 de 1982 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (No 1) ;  
Arrêté No 30 de 1982 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (No 2) ;  
Arrêté No 38 de 1982 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (No 3) ;  
Arrêté No 13 de 1983 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (No 1) ;  
Arrêté No 26 de 1983 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (No 5) ;  
Arrêté No 81 de 1983 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (No 6) ;

Arrêté No 23 de 1985 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (No 10);  
Arrêté No 24 de 1985 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (No 2);  
Arrêté No 45 de 1985 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (No 4);  
Arrêté No 17 de 1986 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (No 11);  
Arrêté No 31 de 1986 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (No 3);  
Arrêté No 51 de 1986 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (No 4).

**VIGUEUR**

5. Le Présent Arrêté entrera en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port Vila, le 1<sup>er</sup> Juin 1987.

*K. Kalisakau*

**KALPOKOR KALSAKAU**

**Ministre des finances, du Commerce,**  
**de l'Industrie et du Tourisme**



ANNEXE

PARTIE 1

Prix en Gros et au Détail (en Vatu) du Maquereau en Boîte, Riz et Sucre

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4	COLONNE 5
Produits	Prix Maxima en Gros à Vila et Luganville	Prix Maxima au Détail à Vila et Luganville	Prix Maxima en Gros à Bord des Navires	Prix Maxima au Détail hors de Vila et Luganville
Riz en sac 25 kgs	1.686	1.855	1.981	2.279
Riz en sac 10 kgs	697	767	817	940
Riz en sac 5 kgs	354	390	415	477
Riz en sac 1 kg	75	83	88	101
Riz de Taïwan en sac 25 kgs	1.408	1.548	1.665	1.915
Maquereau à la tomate 15 Oz	106	117	120	138
Maquereau à la tomate 7.5 Oz	69	76	77	89
Maquereau à la tomate 5.5 Oz	45	50	51	59
Maquereau à l'huile 15 Oz	103	114	117	135
Maquereau à l'huile 7.5 Oz	65	72	74	85
Maquereau à l'huile 5.5 Oz	44	49	50	57
Sucre 1 kg	81	89	94	108



ANNEXE

PARTIE 2

Prix en Gros et au Détail des autres Produits

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4	COLONNE 5
Produits	Prix Maxima en Gros à Vila et Luganville	Prix Maxima au Détail à Vila et Luganville	Prix Maxima en Gros à Bord des Navires	Prix Maxima au Détail hors de Vila et Luganville
Corned beef Ox & Palm 340 c	150	165	162	187
Corned beef Ox & Palm 340	229	252	246	283
Corned beef Impèrial 340 c	183	201	197	226
Corned beef Impèrial 340	258	284	277	319
Corned beef Local 280 grs	119	131	129	148
Maling 340	137	151	149	171
Maling 200	86	94	93	107
Sel 750	99	109	111	127
Sel 500	50	55	56	64
Huile d'Arachide	407	447	442	509
Huile de Soja	254	279	280	322
Thé 250	183	201	195	224
Thé 125	94	104	100	115
Café 200	1.179	1.297	1.262	1.451
Café 50	299	329	320	368
Milo 375	244	268	266	306
Milo 200	135	150	148	170
Lait 1 kg	571	628	625	718
Lait 300 grs	175	192	192	220
Lait Lactogène 1.25 kg	527	579	578	664
Lait Lactogène 400 grs	220	244	244	287
Lait UHT 1 litre	127	140	141	163

## Partie 2 continue

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4	COLONNE 5
Produits	Prix Maxima en Gros à Vila et Luganville	Prix Maxima au Détail à Vila et Luganville	Prix Maxima en Gros à Bord des Navires	Prix Maxima au Détail hors de Vila et Luganvill
Bonux 750 grs	437	481	478	549
Bonux 335 grs	213	234	232	267
Savon Waratah 600 grs	92	101	102	117
Beurre 225 grs (frais)	89	98	98	109
Beurre (en boîte)	155	176	169	194
Margarine 1 kg	276	303	304	349
Margarine 500 grs	140	154	156	179
Biscuits 9 kgs	1.870	2.057	2.114	2.431
Biscuits 4.5 kgs	1.045	1.149	1.174	1.350
Biscuits 2.25 kgs	517	569	583	671
Farine 1 kg	132	145	148	170